Руководство по эксплуатации

Планетарный миксер WPL-7B



СОДЕРЖАНИЕ

1. ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ 3
2. БЕЗОПАСНОСТЬ 3
2.1. ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ 3
2.2. ЗАЩИТНЫЕ УСТРОЙСТВА 4
3. ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ 4
3.1. ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА 4
3.2. СТАНДАРТНЫЕ АКСЕССУАРЫ 4
3.3. АКСЕССУАРЫ 4
3.4. ФУНКЦИИ 5
3.4.1. ПРАВИЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ 5
3.4.2. НЕПРАВИЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ 5
3.5. ГАРАНТИЯ 6
4. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ 6
4.1. ГАБАРИТЫ 6
4.2. УРОВЕНЬ ШУМА 7
4.3. ЭЛЕКТРИЧЕСКОЕ ОБОРУДОВАНИЕ 7
4.3.1. МОТОР 7
4.3.2. ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ 7
4.3.3. ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СИСТЕМА 7
4.4. МАРИКИРОВКА CE 7
4.4.1. ИДЕНТИФИКАЦИОННАЯ ШИЛЬДА 7
5. УПАКОВКА 8
6. УСТАНОВКА 8
6.1. МЕСТО УСТАНОВКИ 8
6.2. ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ЭЛЕКТРОСЕТИ 8
7. ЗАПУСК 9
7.1. СНЯТИЕ ДЕЖИ И НАСАДОК 9
7.2. УСТАНОВКА ДЕЖИ И НАСАДОК 9
7.3. ЗАПУСК МАШИНЫ 9
8. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ 10
8.1. ЕЖЕДНЕВНОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ 10
8.2. ЕЖЕНЕДЕЛЬНОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ 10
8.3. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ РАЗ В ПОЛГОДА 10
9. УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК 11
10. УТИЛИЗАЦИЯ 12
10.1. УТИЛИЗАЦИЯ ОТХОДОВ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО И ЭЛЕКТРОННОГО ПРОИЗВОДСТВА 12
TAV 1 ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ ЗНАКИ И ИДЕНТИФИКАЦИОННАЯ ТАБЛИЧКА 13
TAV 2 ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ 14
TAV 3 ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СХЕМА 15

1. ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

- Перед работой рекомендуется внимательно прочитать данное руководство, обратив особое внимание на главу 2. БЕЗОПАСНОСТЬ.
- Храните данное руководство в надёжном месте, так, чтобы его легко можно было снова достать и найти информацию.
- Производитель оставляет за собой право изменять и/или улучшать машину и инструкцию без предварительного уведомления.
- При получении машины убедитесь, что машина не повреждена; в случае обнаружения каких-либо дефектов письменно уведомите об этом производителя в течение 8 (восьми) дней после получения машины.
- Производитель не несёт ответственность за ущерб в случае:
  - Неправильной установки машины
  - Неполадки электропитания
  - Неправильного и/или ненадлежащего использования машины
  - Несоответствия эксплуатации действующим нормам и правилам страны, в которой используется машина
  - Отсутствия ежедневного технического обслуживания;
  - Неавторизованных модификаций
  - использования неоригинальных запасных частей.

2. БЕЗОПАСНОСТЬ

2.1. ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

- Запрещается вмешиваться в работу ограничителей и других защитных устройств машины.
- В случае, если какие-либо защитные устройства машины повреждены, их следует немедленно починить и установить обратно.
- Снимать ограничители и другие защитные устройства машины разрешается только в случае чистки ил технического обслуживания.
- Ограничители и другие защитные устройства машины необходимо устанавливать обратно сразу после устранения причины их снятия.
- Перед чисткой и техническим обслуживанием машины убедитесь, что устройство выключено и отключено от электросети.
- Перед техническим обслуживанием, чисткой и ремонтом машины убедитесь, что принятые необходимые меры предосторожности, чтобы никто по ошибке не запустил машину или какую-либо её часть
- Проинформируйте всех сотрудников о рисках на рабочем месте рядом с устройством.
- Рабочее место должно соответствовать требованиям действующих законов о безопасности на рабочем месте.

2.2. ЗАЩИТНЫЕ УСТРОЙСТВА

Самые опасные части машины – это детали, непосредственно размешивающие состав в деже. Доступ внутрь дежи во время работы месильного органа блокируется защитным ограничителем из нержавеющей стали в прозрачном противоударном материале. Чтобы поднять верхнюю часть миксера, нажмите кнопку “C” (рисунок TAV.2), и защитный переключатель остановит все подвижные части машины. Миксер не продолжит работать при опускании верхней части в рабочее положение, если регулятор скорости “B” TAV.2 установлен в положении 0. Другой защитный переключатель блокирует работе месильного органа, если дежа не установлена правильно в рабочее положение.

3. ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ

3.1. ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА

Планетарный миксер, сочетающий в себе функции тестомесильной и взбивальной машины, идеален для небольших и крупных производств в кондитерской, пищевой, химической и косметической промышленности. Машина оборудована регулятором скорости, (“B. на схеме TAV.2”), управляющим скоростью работы. Регулировка пошаговая, не требует выключения, позволяет выбрать подходящую скорость для любой смеси и этапа производства без резких изменений скорости или остановки миксера для смены скорости. Минимальная скорость, очень медленная, подходит для густого теста. Машина произведена в соответствии с действующим стандартами CE.

3.2. СТАНДАРТНЫЕ АКСЕССУАРЫ

• Дежа из нержавеющей стали • Венчик Ø mm.2,2 • Лопатка • Крюк
• Руководство пользователя

3.3. АКСЕССУАРЫ ПО ЗАПРОСУ

• Дополнительная дежа

3.4. ФУНКЦИИ

3.4.1. ПРАВИЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Машина предназначена для использования персоналом, специализирующимся на выпечке. Машина может работать с различными смесями в зависимости от выбранного инструмента и скорость вращения.

Как выбрать насадку указано в таблице ниже.

ИНСТРУМЕНТ	СКОРОСТЬ	НАЗНАЧЕНИЕ	ПРИМЕР
Венчик	От 1 до 11	Для всех жидких продуктов, для которых требуется насыщение воздухом	Бисквитное тесто, меренга, взбитые сливки
Лопатка	От 1 до 6	Для смешивания всех продуктов средней плотности	Профитроли
Крюк	От 1 до 4	Для всех видов теста	Слоеное тесто, мягкое тесто, пицца

Машина предназначена для работы со смесями различной консистенции, поэтому не всегда можно использовать весь объём дежи. Рекомендуется взвешивать правильное количество ингредиентов с учётом консистенции конечного продукта. Для плотного теста ставьте регулятор только на скорости 1 или 2.

Максимальный объём муки типа 00, с которым может работать машина – 1 кг при добавлении минимум 60% воды (0,6 л).

3.4.2. НЕНАДЛЕЖАЩЕЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Машина предназначена для целей и продуктов, описанных в параграфе 3.4.1. любое другое использование может повредить машину и привести к опасным для оператора ситуациям, за которые производитель ответственности не несёт.

Запрещается использовать машину в помещениях со взрывоопасной атмосферой.

3.5. ГАРАНТИЯ

Все машины проходят тщательный осмотр и тестирование перед отгрузкой, и на них предоставляется гарантия в течение 12 (двенадцати) месяцев от даты доставки; гарантия не распространяется на части, подверженные естественному износу. Гарантия не покрывает расходы на работы и распространяется исключительно на дефектные части, неисправность который вызвана производственным браком или качеством материала; производитель не возмещает какие-либо убытки или ущерб. За проведение всех ремонтных работ в течение гарантийного периода отвечает дилер, из стоимость оплачивается конечным клиентом. Steno отправляет запрошенные запасные части (перевозка оплачивается покупателем), стоимость которых возмещается, как только производитель подтвердит дефект, при условии, что части были возвращены со стандартными документами возврата с номером чека на покупку и серийного номера машины, для которой требуется часть. Гарантия не распространяется на повреждения при транспортировке, установке и/или неправильном использовании, небрежности, ненадлежащем техническом обслуживании и невыполнении указаний данной инструкции вследствие некомпетентности сотрудников. Гарантия аннулируется в случае модификаций, ремонта и замен, не авторизованных Steno и/или если покупатель не нарушает условия оплаты. Гарантия не предусматривает замену продукта и продление срока после какой-либо неполадки. **Чтобы активировать гарантию заполните и в течение 30 (тридцати) дней после доставки верните производителю копию оригинала сертификата. В сертификате должна быть печать и подпись продавца и подпись покупателя. Если сертификат не получен (заполненный с печатью продавца и подписями клиента и продавца), то гарантийный период начинается с даты доставки заказа от Steno.**

4. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

4.1. ГАБАРИТЫ

Габариты машины указаны в таблице ниже.

МОДЕЛЬ	ГАБАРИТЫ (см)			ВЕС (кг)	РАЗМЕРЫ ДЕЖИ (см)
	Ширина	Глубина	Высота		
WPL7B	23	40	39	18	22x20 (высота)

Данные необязывающие. Производитель оставляет за собой право изменять параметры, если сочтёт необходимым.

4.2. УРОВЕНЬ ШУМА

Машина устроена так, чтобы производить как можно меньше шума. Уровень производимого шума составляет менее 60 dB.

4.3. ЭЛЕКТРИЧЕСКОЕ ОБОРУДОВАНИЕ

4.3.1. МОТОР

Информация информационной таблички:

Модель	Мощность	Макс. мощность	Номинальный ток	Об/мин	Класс изоляции
WPL7B	Kw. 0,336	Kw. 0,500	V. 220 A. 2,2	1800	B

Данные необязывающие. Производитель оставляет за собой право изменять параметры, если сочтёт необходимым.

4.3.2. ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ

Панель управления показана на схеме TAV.2. Описание панели управления:

A) Выключатель ВКЛ/ВЫКЛ
B) Регулятор скорости

4.3.3. ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ МОЩНОСТЬ

Электрическое оборудование, показанное на схеме TAV.3, произведён в соответствии с действующим стандартами на основе требований стандартов безопасности электрооборудования машин EN60204-1:

- однофазный питающий контур
- вторичная цепь 24 вольт
- заземление

4.4. МАРКИРОВКА CE

4.4.1. ИНФОРМАЦИОННАЯ ШИЛЬДА

На машине имеется информационная шильда (рисунок TAV.1) с маркировкой CE, данными о производителе, моделью и серийным номером машины, год производства и установленная электрическая мощность.

5. УПАКОВКА

Перед отправкой машина упаковывается в пластиковый пакет для защиты от влаги. Затем машина упаковывается в толстый слой пенополистирола для защиты от повреждений. Затем машина упаковывается в картонную коробку. **Аксессуары положены в нишу в пенополистироле. Не забудьте вытащить аксессуары, прежде чем выбрасывать упаковку.**

Вытащите аксессуары, прежде чем выбрасывать упаковку.

Модель	Внешние габариты упаковки (см)	Вес упаковки (кг)	Вес брутто (kg.)
WPL7B	47x28x49h	1	19

Данные необязывающие. Производитель оставляет за собой право изменять параметры, если сочтёт необходимым.

6. УСТАНОВКА

6.1. МЕСТО УСТАНОВКИ

Машина не предназначена для использования вне помещения. Она предназначена для использования в закрытых помещениях с температурой от +10 ˚C до +40˚C. После размещения машины в выбранном месте – поверхность установки должна быть ровной – убедитесь, что все противовибрационные ножки касаются поверхности на которой установлена машина.

6.2. ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ЭЛЕКТРОСЕТИ

У машины имеется один главный разъём.

После подключения сделайте следующее:

1. Убедитесь, что напряжение питающей сети соответствует указанному на машине.
2. Убедитесь, что параметры кабеля питания соответствуют параметрам машины, указанным на идентификационной табличке (таблица TAV.1).
3. Убедитесь, что насадка установлена правильно, а в деже нет посторонних предметов.
4. Убедитесь, что верхняя часть машины закрыта как следует.
5. Убедитесь, что кнопка “A” (рисунок TAV.2) на панели управления находится в положении OFF(ВЫКЛ).
6. Убедитесь, что регулятор “B” (рисунок TAV.2) на панели управления стоит на позиции 0.
7. Включите машину в электросеть.

7. ЗАПУСК МАШИНЫ

7.1. СНЯТИЕ ДЕЖИ И НАСАДКИ

1. Поднимите верхнюю часть машины, нажав кнопку “C” (рисунок TAV. 2).
2. Втолкните насадку вверх и поверните по часовой стрелке. Выровняйте стержень с пазом и потяните вниз.
3. Удерживая дежу, поверните её против часовой стрелки и потяните вверх, чтобы снять.

7.2. УСТАНОВКА ДЕЖИ И НАСАДКИ

1. Поднимите верхнюю часть миксера нажав кнопку “C” (рисунок TAV.2).
2. Установите дежу на место и поверните по часовой стрелке, чтобы зафиксировать.
3. Вставьте насадку в держатель подняв стержень вверх в соответствующее отверстие. Втолкните насадку наверх, поверните по часовой стрелке и дайте опуститься на место.

7.3. ЗАПУСК МАШИНЫ

Убедитесь, что машина правильно подключена к электросети, как указано в п. 6.2.

1. Доставленная машина уже прошла тестирование и готова к работе.
2. Убедитесь, что насадка и дежа установлены правильно, и в деже нет посторонних предметов.
3. Убедитесь, что верхняя часть закрыта правильно.
4. Переключите кнопку “A” в положение ON (рисунок TAV.2) на панели управления.
5. Поверните регулятор скорости “B” (рисунок TAV 2). На панели управления на желаемую скорость. Месильный орган придёт в движение.
6. Чтобы остановить миксер, поверните регулятор скорости “B” на панели управления в позицию 0.
7. Чтобы выключить машину, переключите кнопку “A” на панели управления в положение “OFF”.

ВНИМАНИЕ

Машина издаёт предупреждающий сигнал в течение 4 секунд, если верхняя часть машины закрыта, а кнопка “A” установлена в положение ON и регулятор скорости “B” находится не на 0. Чтобы запустить насадку, установите регулятор скорости “B” TAV.2 в положение 0. Затем поверните на желаемую скорость. В случае неполадок звучит непрерывный аварийный сигнал. Чтобы остановить сигнал, переключите кнопку “A” (рисунок TAV.2) на OFF.

8. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Перед чисткой и техническим обслуживанием отключите машину от электросети.

Запрещается чистить машину водой под давлением.

8.1. ЕЖЕДНЕВНОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

В конце каждого рабочего дня сделайте следующее:

1. Почистите дежу и насадки, удалив все остатки продуктов. **Не мойте насадки в посудомоечной машине, так как некоторые средства для посудомоечных машин слишком агрессивны и могут повредить насадки.**
2. Почистите все остальные части, контактирующие с пищевыми продуктами, влажной тканью. Если потребуются моющие средства, то они должны быть разрешены для применения в пищевой промышленности. Запрещается использовать абразивные, токсичные продукты или растворители. Для чистки дежи рекомендуется использовать пластиковый скребок или лопатку.

8.2. ЕЖЕНЕДЕЛЬНОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Фиксирующую гайку насадки, нужно снимать при еженедельной чистки:

1. Открутите зажимной винт сзади защитного ограничителя.
2. Вытащите защитный ограничитель.
3. Очистите и установите обратно.

8.3. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ КАЖДЫЕ ПОЛГОДА

Техническое обслуживание раз в полгода должно выполняться технической поддержкой дилера, у которого вы приобрели машину.

- Смазывайте сателлитную шестерню, находящуюся внутри вращающейся панели.

- Снимите верхнюю крышку, открутив боковые винты; проверьте износ и натяжение ремня трансмиссии. При необходимости замените ремень.

9. УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК

НЕПОЛАДКА	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	ВОЗМОЖНОЕ РЕШЕНИЕ
Не двигается насадка	Верхняя часть машины не опущена как следует.	Закройте как следует защитный ограничитель и нажмите START.
	Защитный переключатель дежи на закрыт как нужно.	Убедитесь, что защитный переключатель дежи прижат как следует.
Насадка бьёт по стенкам дежи при вращении	Насадка установлена неправильно	Правильно установите насадку
Неравномерное вращение насадки	Слишком много продукта в деже	Выгрузите избыток продукта
Сильный шум при работе	Недостаточная смазка сателлитной шестерни	Снимите сателлитную шестерню с вращающейся панели и смажьте (эту работу должен выполнять технический специалист).
Месильный орган останавливается и не запускается снова, хотя машина работает.	В деже слишком много продукта, из-за этого мотор перегревается, и срабатывает автоматическая защита мотора.	Отключите машину от электросети, выгрузите избыток продукта и подождите 15 минут, чтобы автоматическая защита выключилась. Затем снова включите машину.

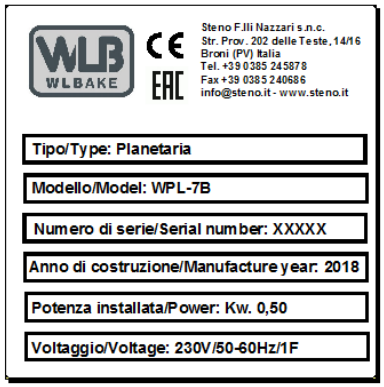
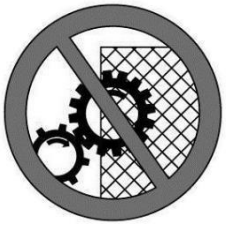
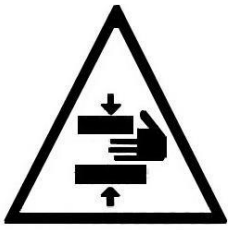
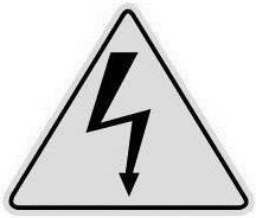
10. УТИЛИЗАЦИЯ

10.1. Утилизация электрического и электронного оборудования

В соответствии с законодательным актом № 49 от14/03/2014 отражённым в директиве 2012/19/EU об отходах электрического и электронного оборудования. (RAEE).

Символ в виде перекрещенного мусорного бака на упаковке означает, что когда продукт придёт в негодность, его нельзя утилизировать с бытовым мусором. Производитель должен организовать раздельный сбор такого оборудования. Пользователь, желающий отправить устройство на утилизацию, должен обратиться к производителю и следовать имеющейся системе раздельного сбора мусора. Надлежащая сортировка мусора, последующая переработка и утилизация, безопасная для окружающей среды помогают избежать ущерба для окружающей среды и здоровья человека, а также способствовать повторному использованию и/или переработке материалов оборудования. Незаконный выброс или неправильная утилизация владельцем отходов электронного оборудования влечёт за собой штрафы в соответствии с действующим законодательством.

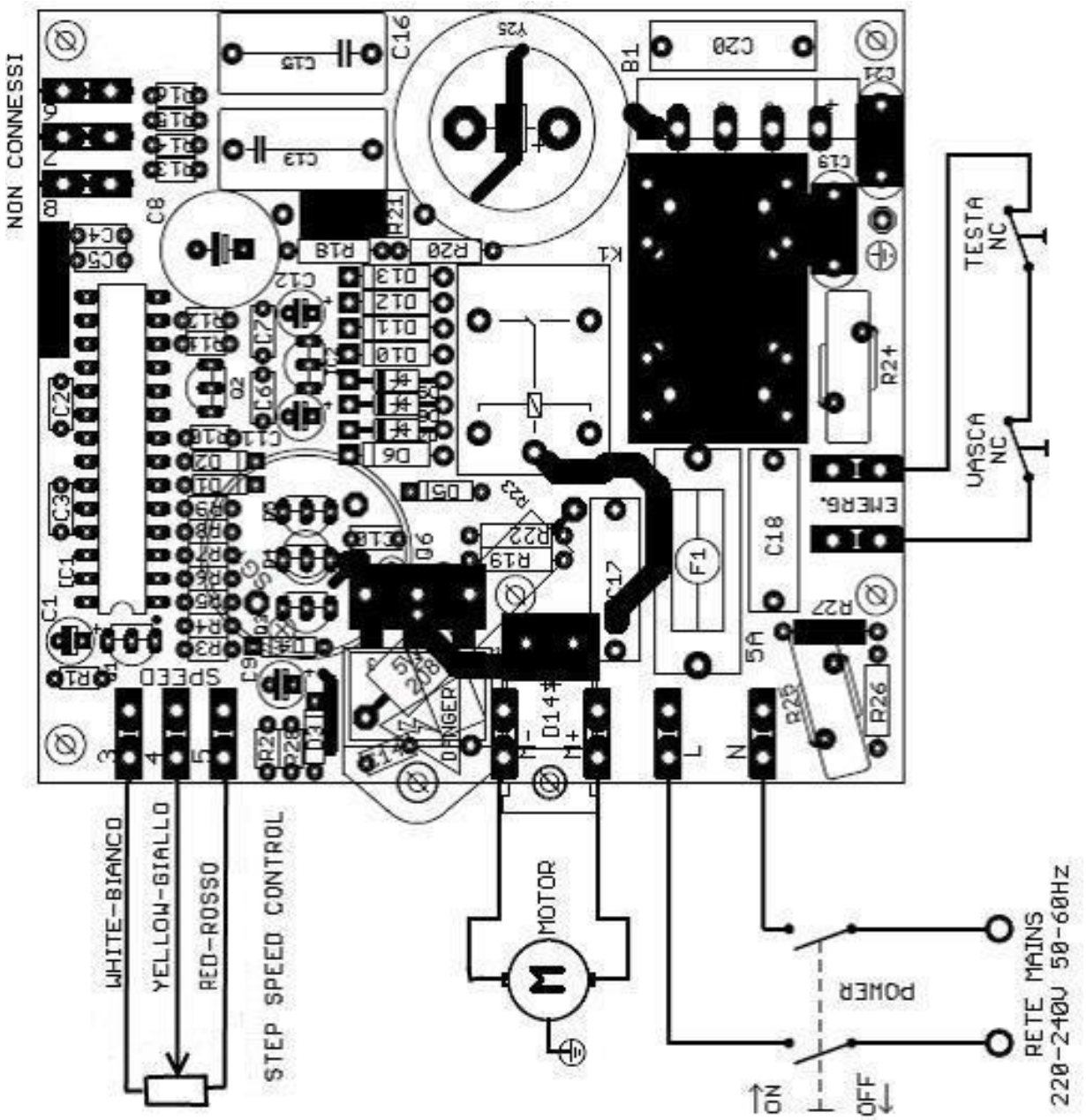
TAV. 1 ИДЕНТИФИКАЦИОННАЯ ШИЛЬДА И ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ ЗНАКИ

	Идентификационная шильда с маркировкой CE
	Запрещается чистить смазывать и/или ремонтировать во время работы машины
	Не снимать защитные устройства
	Осторожно: риск раздавливания конечностей
	Внимание: высокое напряжение
	Раздельная утилизация мусора

TAV. 2 ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



TAV. 3 ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СХЕМА



Steno
EVOLUTION PLANET

Strada Prov. 202 delle Teste
27043 Broni (PV) - ITALY
Tel. +39 0385.245878
Fax +39 0385.240686
www.steno.it
info@steno.it